

ГОЛОС УКРАЇНИ

Газета Верховної Ради України



№ 177 (677) • Субота, 18 вересня 1993 року • Ціна 40 крб.



**- ВРІЖЕМО ДУБА?
- ТІЛЬКИ В ОБУМОВЛЕНИЙ
ПРИРОДОЮ ЧАС. ВРАХУЄМО
наші лісівники і примножують
народне багатство.**



Абзац з листа

Найбільшою гниї дубовою, особливо для майбутньої генерації, є наше ставлення до навколишнього середовища. Гниють ріки, отруєно ґрунт, повітря. Потрібні великі зусилля, щоб поліпшити якість води, повітря, ґрунту. Це безсумнівно. Та потрібні наспереди воля, бажання, відповідальність кожного за збереження і наботу.

Й. ВАСИЛЮК

Дніпропетровськ.

Дерева не скаржаться, хоча їм теж болить

Яких тільки поетичних епітетів не придумала людина про ліс — це і легені планети, і зелений дих, і джерело здоров'я і т.д. А як ставляться до лісу в самому Міністерстві лісового господарства України? З цього запитання і розпочалася наша розмова із заступником міністра Миколою Колісниченком.

— Ви ці епітети правильні, але в нас ставлення до лісу децю прозаїчніше. Передусім діємо про єдину державну політику ведення лісового господарства, оскільки незлагодженість дій — тільки на шкоду державі. Сьогодні ліси займають 8,02 мільйона гектарів, що становить 14,3 відсотка загальної площі України. Мало це чи багато? Якщо порівнявати з іншими європейськими державами, то це середній показник. Але в той же час у нас лише 6 відсотків лісових

насаджень можна вирубувати, решта — молодняк та середньовікові дерева. Причини відомі — після війни ділили передусім про відбудову об'єктів народного господарства, житла для людей, а про відтворення лісу не те що забули — просто не було інструментів, щоб відтворити з такою ж швидкістю, як вирубували.

(Закінчення на 3-й стор.)

На запитання: у Козинському лісництві біля Києва, на початку відділу охорони і захисту лісу об'єднання «Київліс» Петро Дуревич, начальник управління охорони і захисту лісу Мінлісгоспу Анатолій Мороз, лісничий і лісник Козинського лісництва Михайло Головецький та Микола Тимченко; заступник міністра Мінлісгоспу Микола Колісниченко.

Фот. Олександра КЛИМЕНКА.

Економіка України:

ПАНІКА, ЯК І КУРС ДОЛАРА, ШТУЧНІ

Полемічні нотатки народних депутатів
В. Вельницька та О. Мороза читайте на 4-5 стор.

Продікувано в номері Зустріч з послами

Перший заступник міністра закордонних справ України М. Макареня прийняв Надзвичайного і Повноваженого Посла Індії в Україні Сухітр Такарма Денаре на його прохання. Обговорилися питання поточного розвитку двосторонніх відносин. М. Макареня також прийняв Надзвичайного і Повноваженого Посла Перу у РФ, призначеного за сумісництвом Надзвичайним і Повноважним Послом в Україні, Армандо Лекарос де Косісio. Відбулася бесіда, в ході якої Армандо Лекарос де Косісio вручив М. Макареню копію вірчих грамот. Того ж дня перший заступник міністра закордонних справ України прийняв Надзвичайного і Повноваженого Посла Чилі у РФ, за сумісництвом Посла в Україні, Джеймса Холгера.

Що порадиш брат королеви

16 вересня у Києві відбувся міжнародний семінар «Бритикосвіт», організований посольством Великобританії в Україні. Відкрив його Його Королівська Високість герцог Глостерський, перший двоюрідний брат Королеви Єлизавети II. У 1978 році він став президентом Асоціації Британських Консультантів — некомерційної організації, до якої входять 300 незалежних консалтингових компаній.

В рамках семінару відбулася презентація британських консалтингових фірм, аєласа робота в галузі сільськогосподарства та поставання харчових продуктів, виробництва та збереження енергії, транспорту, охорони навколишнього середовища, переробки промисловості та приватизації спільних підприємств та приватних інвестицій. Презентувалися також програми фінансування з боку міжнародних установ (Всесвітнього банку, Європейського Банку Реконструкції та Розвитку, Програми ЄС з технічної допомоги країнам СНД, Британського Фонду Ноу-Хау) та фінансові пропозиції.

Київ — Пекін

За цим маршрутом сьогодні вилітає літак іє-62 об'єднання «Авіалінії України», яке відкриває регулярне сполучення між Україною і КНР. «Авіалінії України» щотижня здійснюватимуть рейси з Києва не тільки до Пекіна, а й до Тяньцзиня, великого промислового і торгового міста Китаю, де проживає близько 10 мільйонів чоловік. Отже, літове сполучення між Україною і Китаєм з відкриттям нових регулярних рейсів отримає свійкий імпульс.

Про відкриття восьмої сесії Верховної Ради України дванадцятим складанням

Відкриття восьмої сесії Верховної Ради України дванадцятим складанням відбувається 21 вересня 1993 року о 10-й годині ранку в Сесійному залі Верховної Ради України, вул. М. Грушевського, 5.

До відома депутатів Верховної Ради України

Рестрація народних депутатів України, які прибули на восьму сесію Верховної Ради України, проводиться в Будинку Верховної Ради України, вул. М. Грушевського, 5. Вхід з 2-го під'їзду, телефон 293-06-79.

ВІННИЦЬ—630, ГОРОДНУ—500

У зв'язку з цими військовими діями, військом було засновано першину податків, що йшло до міста Вінниці та в давні поселення, що перебувало на перехресті вікопних історичних подій у становленні української держави, нині провідного міста України. І зобов'язався Президент України Леонід Кравчук надіслати свої привітання і вітання. Він висловив переконання, що нинішні дії будуть примирення і збереження ваткувати свій рідний край і ім'я нашої України.

Л. Кравчук любимою меканікою міста, який щиро, з любов'ю, достатку, творчої нисаги, чистого неба над родючою землею.

У КОМІСІЯХ
ВЕРХОВНОЇ РАДИ
УКРАЇНИ

Відбулося засідання Комісії з питань державного суверенітету, міськрайбу підписки і міжнаціональні відносини, на якому розглянуто проект Договору про співробітництво між Україною та Грузією (Сліако-архивари). Були виключені аргументи як не його підтримку, так і проти. Відбулися дискусії щодо проекту програми державної управи України у цивільній.

На засіданні Комісії у закордонних справах обговорено питання щодо ратифікації Договору про дружбу, співробітництво і співкорисності між Україною та Республікою Грузія, Договору між урядом України та урядом Литовської Республіки про приватну допомогу і правові відносини у цивільній сфері між громадянами в справах та Конвенції про захист Чорного моря від забруднення. Народні депутати працювали також над проектом Крипаль-ваги тежко іди знову, що цілий ряд громадян, зокрема «Про міжнародний нормативний арбтраж».

Членів Комісії з питань економічної реформи і управління народногосподарським комплексом розглянуто питання про розроблення робочими групами Комісії. Подано зауваження до запропонованого проекту Закону, зокрема внесення змін і доповнень до деяких законодавчих актів Укї він щодо лівня під-приміщення.

Важливі питання гласності та засоби масової інформації детально розглянуто над проект Закону про захист інформації в автоматизованих системах, лідарних урядом. У зв'язку з тим, що цілий ряд його положень, потрібні істотні уточнення, зроблено висновок про необхідність доопрацювання законопроекту. Розглянувши питання про внесення до Закону про друкарські засоби масової інформації щодо припинення діяльності друкарських підприємств, які не відповідають вимогам, наразі підлягають їх об'єднанню. Комісія висловила проти внесення цих доповнень. Обговорено інформацію про стан економічної діяльності. Депутати схилили висновок про доцільність розробки проекту Закону про регламент діяльності в Україні. З цього мети створено робочу групу. Прес-центр Верховної Ради України.

НАВІЩО СІЯТИ
ВОРОЖНІЧУ?

Твердження газети «Правда» щодо антиросійської політики Президента України викликало бурю.

Київ. Грубою фальшивкою назвав керівник прес-служби Президента України Володимир Шляхонос публікацію в номері газети «Правда» № 15 некоректний матеріал про заголовок «Головний противник — це Росія». Нікого спільного надзвичайного засідання «Рад об'єднаних і безпечних Всесвітньої Республіки» не відбулося. Президент омілює Ряду об'єднаних країн і твердження газети про те, що доповідь, яку нібито зробив Президент на цьому ж засіданні, була «антиросійською спрямованою, є вигадкою зброї».

Володимир Шляхонос звинувачує, що позиції Президента нечисті. Схоже Росія не відома, вона не змінилася. Леонід Кравчук вступав і вступав за те, щоб між Україною і Росією було одержано спокій, брати дружний хвост-територіальні спори, мали дружній хвост-територіальні спори, мали дружній хвост-територіальні спори.

У ПРЕЗИДІИ
РАДИ УКРАЇНИ

16 вересня відбулося засідання Президії Верховної Ради України.

Голова Президії Ради Леонід Кравчук проаналізував політичну і соціально-економічну ситуацію, що склалася в країні, стану Конституції та правового статусу. Визначено першочергові дії Верховної Ради, її Президії, постійних комісій.

Згідно з акту в проблемі сучасного життя обговорено питання організації роботи восьмої сесії Верховної Ради, визначено основні напрямки перелік питань, які розглядатимуться на сесії і акценти на пленарних засіданнях 21—24 вересня.

Передбачається першочергово розглядати питання про Конфліктну програму дій

ПРИСВОЄНО ЧОПЕСНІ ЗВАННЯ

За великий особистий внесок у розвиток української національної культури і підготовку музичних кадрів Указом Президента України великій групі працівників мистецтва присвоєно почесні звання «Заслужений діяч мистецтв України», «Заслужений артист України», «Заслужений працівник культури України».

Розглянуто також інші питання державного життя України.

«НЕ МОЖЕ ДУРЮВАТИ ВИБОРЦЬ»

Депутат міськради добровільно склав своє повноваження. Чому!

Спочатку мав право на співбесіду. Світлану Сісевича в Одесі араз з'явив багато хто як активний працівник економічних реформ (немає певних даних). Він став одним з керівних Українці приватизаційних підприємств, інженером і асистентом депутата міської Ради (а в «вокалі» прийнято розпрогнати рішень), безаромного підприємця (не без чого). Місці відповісти чинно акту в відтінку й захист бізнесу, інвалідів, астерів, дітей).

Продаточний бізнесмен і шанований депутат — отаке чоловічина, адалавсь б, задовольнити будь-кого. С. Сісевич не задовольнявся.

— Чому, Світлане Сісевичу? Чому аж, до думки який дозволити так приступати до роботи, чий голос у міськраді мало значення, ратом вирішили скласти свої депутатські повноваження?

— Не раптом. Я ще торік зробила так спробу, та піддалася умовлянням колег і відклала справу. Нещодавно разом з групою депутатів ми вступили з пропозицією про самозрешку Ради. Вільшій, отже, ідею, ідею не підтримали. Тепер ось, після першого роздумів, вирішила так скласти депутатські повноваження. Роблю це цілком усвідомлено, сподіваючись, що такий крок розбудить совість багатьох у нашому депутатському корпусі, додасть лідару смислів, кожна не слідує.

— Тобто, Івашині Сісевича, а поставили собі за мету розвинути міську зваляла іна, більш життєдайну й життєдайну структуру. Маю надію, що самозрешка, яка була, була не випадково, навмисно перебривати Ради. Навмисно не так сам перебривати, як зміну структуру влади, структуру управління, структуру. Не винішля — нікуди не годиться. Вона не краша, ніж була до останніх виборів. Із часу, коли ми, депутати, нов ширма, акторизувалися компаніями різних органів для здійснення своїх повноважень.

— Не перебільшуєте? Адже, погодьтеся, ставалися Рад теж перебривали. Більш того, деякі депутати, деякі депутати і вирішувати араз самі, без чийого диктату.

— То адекватного тільки один відмистить. Насправді, це тут не тільки міська Рішення, особливо прогресивна, блокуються, не виконуються.

уряду щодо стабілізації фінансової системи та виходу економіки України з кризи, про проект Договору про економічне співробітництво (співдружність), про референдум щодо долів'я (недолів'я) Президента та Верховної Ради України, про проект нової Конституції України.

Президія розглянула питання про Державну програму демократизації і розвитку конкурентів на 1993—1995 роки, проаналізувала подані Кабінетом міністрів та постійними комісіями Верховної Ради України проекти деяких законодавчих актів, які після відповідного доопрацювання мають вноситься на розгляд Верховної Ради.

Розглянуто також інші питання державного життя України.

РАДИ СГОДІНІ І ЗАВТРА

Сесія Президії завершена. Президент України, Володимир Леонід, та наслідники Львівщини. Депутати зажадали від Президента прийняти відставку прем'єр-міністра України, сформувати новий реформаторський уряд, не підписувати з Росією будь-яких угод, що посягають на державний суверенітет.

У Львові на позачерговій сесії обласної Ради депутатів відомчих заступників і політичної ситуації. Українці, а зв'язку з намірами керівників держави сформувати новий економічний союз, домовленості з Росією щодо ядерного зброї і Чорноморського флоту.

Сесія Президії завершена. Президент України, Володимир Леонід, та наслідники Львівщини. Депутати зажадали від Президента прийняти відставку прем'єр-міністра України, сформувати новий реформаторський уряд, не підписувати з Росією будь-яких угод, що посягають на державний суверенітет.

У Львові на позачерговій сесії обласної Ради депутатів відомчих заступників і політичної ситуації. Українці, а зв'язку з намірами керівників держави сформувати новий економічний союз, домовленості з Росією щодо ядерного зброї і Чорноморського флоту.

Сесія Президії завершена. Президент України, Володимир Леонід, та наслідники Львівщини. Депутати зажадали від Президента прийняти відставку прем'єр-міністра України, сформувати новий реформаторський уряд, не підписувати з Росією будь-яких угод, що посягають на державний суверенітет.

У Львові на позачерговій сесії обласної Ради депутатів відомчих заступників і політичної ситуації. Українці, а зв'язку з намірами керівників держави сформувати новий економічний союз, домовленості з Росією щодо ядерного зброї і Чорноморського флоту.

Сесія Президії завершена. Президент України, Володимир Леонід, та наслідники Львівщини. Депутати зажадали від Президента прийняти відставку прем'єр-міністра України, сформувати новий реформаторський уряд, не підписувати з Росією будь-яких угод, що посягають на державний суверенітет.

У Львові на позачерговій сесії обласної Ради депутатів відомчих заступників і політичної ситуації. Українці, а зв'язку з намірами керівників держави сформувати новий економічний союз, домовленості з Росією щодо ядерного зброї і Чорноморського флоту.

Сесія Президії завершена. Президент України, Володимир Леонід, та наслідники Львівщини. Депутати зажадали від Президента прийняти відставку прем'єр-міністра України, сформувати новий реформаторський уряд, не підписувати з Росією будь-яких угод, що посягають на державний суверенітет.

БУДУТЬ В КРИМУ ВИБОРИ,
БУДЕ... ПРЕЗИДЕНТ

17 вересня сесія Верховної Ради України прийняла два закони — «Про вибори Верховної Ради України» та «Про вибори Президента Республіки Крим». Указом про відпівдальності постанови про введення згаданих законів у дію.

Вибірний мисл передбачає застосування змішаної системи. Парламент напівчужає 80

ГАЛІЦІЯ ПРОТИ ЕС

У Львові на позачерговій сесії обласної Ради депутатів відомчих заступників і політичної ситуації. Українці, а зв'язку з намірами керівників держави сформувати новий економічний союз, домовленості з Росією щодо ядерного зброї і Чорноморського флоту.

Сесія Президії завершена. Президент України, Володимир Леонід, та наслідники Львівщини. Депутати зажадали від Президента прийняти відставку прем'єр-міністра України, сформувати новий реформаторський уряд, не підписувати з Росією будь-яких угод, що посягають на державний суверенітет.

У Львові на позачерговій сесії обласної Ради депутатів відомчих заступників і політичної ситуації. Українці, а зв'язку з намірами керівників держави сформувати новий економічний союз, домовленості з Росією щодо ядерного зброї і Чорноморського флоту.

Сесія Президії завершена. Президент України, Володимир Леонід, та наслідники Львівщини. Депутати зажадали від Президента прийняти відставку прем'єр-міністра України, сформувати новий реформаторський уряд, не підписувати з Росією будь-яких угод, що посягають на державний суверенітет.

У Львові на позачерговій сесії обласної Ради депутатів відомчих заступників і політичної ситуації. Українці, а зв'язку з намірами керівників держави сформувати новий економічний союз, домовленості з Росією щодо ядерного зброї і Чорноморського флоту.

Сесія Президії завершена. Президент України, Володимир Леонід, та наслідники Львівщини. Депутати зажадали від Президента прийняти відставку прем'єр-міністра України, сформувати новий реформаторський уряд, не підписувати з Росією будь-яких угод, що посягають на державний суверенітет.

У Львові на позачерговій сесії обласної Ради депутатів відомчих заступників і політичної ситуації. Українці, а зв'язку з намірами керівників держави сформувати новий економічний союз, домовленості з Росією щодо ядерного зброї і Чорноморського флоту.

Сесія Президії завершена. Президент України, Володимир Леонід, та наслідники Львівщини. Депутати зажадали від Президента прийняти відставку прем'єр-міністра України, сформувати новий реформаторський уряд, не підписувати з Росією будь-яких угод, що посягають на державний суверенітет.

У Львові на позачерговій сесії обласної Ради депутатів відомчих заступників і політичної ситуації. Українці, а зв'язку з намірами керівників держави сформувати новий економічний союз, домовленості з Росією щодо ядерного зброї і Чорноморського флоту.

Сесія Президії завершена. Президент України, Володимир Леонід, та наслідники Львівщини. Депутати зажадали від Президента прийняти відставку прем'єр-міністра України, сформувати новий реформаторський уряд, не підписувати з Росією будь-яких угод, що посягають на державний суверенітет.

депутатів — 68 одержать мисл лати від округів, 12 — від партій. Мисл для представників двох відомчих народів не передбачається.

Введення Інституту президентства в Республіку Крим передбачає її Конституцію.

Анатолій ПОЛОНСЬКИЙ, Крим.

У Львові на позачерговій сесії обласної Ради депутатів відомчих заступників і політичної ситуації. Українці, а зв'язку з намірами керівників держави сформувати новий економічний союз, домовленості з Росією щодо ядерного зброї і Чорноморського флоту.

Сесія Президії завершена. Президент України, Володимир Леонід, та наслідники Львівщини. Депутати зажадали від Президента прийняти відставку прем'єр-міністра України, сформувати новий реформаторський уряд, не підписувати з Росією будь-яких угод, що посягають на державний суверенітет.

У Львові на позачерговій сесії обласної Ради депутатів відомчих заступників і політичної ситуації. Українці, а зв'язку з намірами керівників держави сформувати новий економічний союз, домовленості з Росією щодо ядерного зброї і Чорноморського флоту.

Сесія Президії завершена. Президент України, Володимир Леонід, та наслідники Львівщини. Депутати зажадали від Президента прийняти відставку прем'єр-міністра України, сформувати новий реформаторський уряд, не підписувати з Росією будь-яких угод, що посягають на державний суверенітет.

У Львові на позачерговій сесії обласної Ради депутатів відомчих заступників і політичної ситуації. Українці, а зв'язку з намірами керівників держави сформувати новий економічний союз, домовленості з Росією щодо ядерного зброї і Чорноморського флоту.

Сесія Президії завершена. Президент України, Володимир Леонід, та наслідники Львівщини. Депутати зажадали від Президента прийняти відставку прем'єр-міністра України, сформувати новий реформаторський уряд, не підписувати з Росією будь-яких угод, що посягають на державний суверенітет.

У Львові на позачерговій сесії обласної Ради депутатів відомчих заступників і політичної ситуації. Українці, а зв'язку з намірами керівників держави сформувати новий економічний союз, домовленості з Росією щодо ядерного зброї і Чорноморського флоту.

Сесія Президії завершена. Президент України, Володимир Леонід, та наслідники Львівщини. Депутати зажадали від Президента прийняти відставку прем'єр-міністра України, сформувати новий реформаторський уряд, не підписувати з Росією будь-яких угод, що посягають на державний суверенітет.

У Львові на позачерговій сесії обласної Ради депутатів відомчих заступників і політичної ситуації. Українці, а зв'язку з намірами керівників держави сформувати новий економічний союз, домовленості з Росією щодо ядерного зброї і Чорноморського флоту.

Сесія Президії завершена. Президент України, Володимир Леонід, та наслідники Львівщини. Депутати зажадали від Президента прийняти відставку прем'єр-міністра України, сформувати новий реформаторський уряд, не підписувати з Росією будь-яких угод, що посягають на державний суверенітет.

У Львові на позачерговій сесії обласної Ради депутатів відомчих заступників і політичної ситуації. Українці, а зв'язку з намірами керівників держави сформувати новий економічний союз, домовленості з Росією щодо ядерного зброї і Чорноморського флоту.

СЕЛО НА НАШІЙ УКРАЇНІ Фоторепортаж



Дніпропетровщина. Вересень 1993-го. Як ми вже повідомляли, тут у Синельниківському районі відбулася конференція «Кроки відродження», що у часі збіглася з 50-річчям визволення краю від фашистських зарбників.

54 відроджених села за чотири місяці, нові будинки, шляхи, водо- і газопроводи. Добре попрацював Представник Президента в області Павло Лазаренко і його команда, всі будівельники. І кошти, і техніка, і люди для добрих справ — все знайшлося. Недарма кажуть: хто хоче зробити — шукає можливості, хто не хоче — відшукує причини.

У людей — щира радість. Така рідкісна в наші дні.

Сьогодні, коли ми друкуємо цей фоторепортаж, ціни подорожників за добру їжу і позбавлення приймають будівельники Дніпропетровщини.

Фото Анастасія КРАСНОЖОНА



(Початок на 1-й стор.)

— Нимоло Васильовичу, і все ж таки, якщо так би мовити, має вигляд лісового господарства на фоні сьогоднішнього економічного спаду в Україні!

— Можу лише сказати, що ми не допустимо сплутати як у виробництві, так і у відтворенні лісу. Садимо навіть більше, ніж вирубуємо. За рахунок чого? Передусім прямино звісною потребою в деревині. До речі, південь України потребує особливої уваги. На жаль, там нас не завжди розуміють господарські керівники. Як наслідок, щороку зникають десятки, якщо не сотні мільйонів рублів, замовно роз'їдає ерозія. А цього не було б, на мою думку, якби обабіч маляч річок записана смуга сягала 50, середній — 200, а величезна, як Дніпро, 500 метрів. І якби подорожники не розорювали до 90—95 відсотків всіх земель.

Щодо того, який ми маємо вигляд то ви знаєте, що кипіла вода в назе-

ДЕРЕВА НЕ СКАРЖАТЬСЯ, ХОЧА ЇМ ТЕЖ БОЛИТЬ

ні нас скарж одинокую температуру. Як і в нас — проблем ті ж, що і скрізь в державі. Зокрема, з технікою, яку ми раніше одержували з Росії, — це механізми, лісовози, палачі і т. ін. Однєк шумівало і знавцями вгляд зі скрути. Зокрема, один відсоток деревини продаємо за кордон в не зароблені кошти закуповуємо необхідні механізми.

Останнім часом ми напевно почали соромитися вислову, що основне наше багатство — люди, але насправді так воно і є. Без цих 100 тисяч прекрасних трудявників, які працюють в лісовому господарстві, ми не змогли б досягти стабільності в роботі. Лісник з Вінницьчини Микола Шур, лісоруб Ігор Терасов та бригадир столярного цеху Євген Сума-

різ з Житомирщини, водій лісовоза Мериан Матківський з Тернопільщини, майстер Марія Розумна з Херсонщини, помічник лісничого Володимир Іванчук з Тернопільщини, тракторист-машиніст Анастасія Шур з Чернігівщини, лісник Віталій Пилишов з Донецчини, сестра Тодор Клім з Буковини та тисячі інших є тим золотим фондом, без якого важко уявити наше лісове господарство.

— Однєк скрізь глобальних проблем у нас немає, існують і суттєві внутрішні!

— Значення. Це і пожежі, і пошкодження лісу шкідливими, і нерозуміння на місцях. Ті, які залежать лише від нас, прямино вирішувати оперативно. Причому, від пожеж раніше гинуло до 10 тисяч гектарів лісових насаджень. І вин-

ні у 99,9 відсотків були люди, які небезпечно поводилися з вогнем, вимовили і свідомо підпалювали ліс. Цього року завдяки залученню до охорони лісу новостарених підрозділів, використання вертольотів вартість від пожеж зменшилася вчетверо. Нашими інноваціями розроблено нові біологічні препарати, кожен з яких діє, наприклад, лише на один вид шкідливця і не завдає шкоди ні флорі, ні фауні. Потребує удосконалення наше законодавство у боротьбі із розкраданням лісу. Адже штрафні, які ми можемо накласти, у 300 разів менші, ніж вартість одного кубометра деревини. Низька і заробітна плата працівників, однак розуміємо, що живемо у важкий час і від скарг достаток не збільшиться. Тож напередодні свята хотіли поблакати всім працівникам лісового господарства мужності, щастя в особистому житті, міцного здоров'я.

Інтерв'ю взяв Василь ТУГЛІК

МИ — НЕ БІДНІ...

Стратегія реформування економіки України

Заяви про необхідність розпродажу національних багатств — безвідповідальні

[illegible]

**Економічна ситуація
складна, проте паника -
штучна**

Економічна ситуація справді складна, але вона не є такою, якою постає із розрахунків уряду. В нас, зокрема, говориться, що очікуване падіння промислового виробництва у 1993 році становитиме 10-12%. Але якщо подивитися на дані за цей час показник виробництва електроенергії, переобчислений у вартісній програмі, поданий нещодавно Верховній Раді, то розглядає, має зменшитися у 1993 році виробництва електроенергії першочислу обсяги її виробництва в цілому ріді розвинених країн, зокрема в Італії. А ця зміна обсягу виробництва електроенергії є, по-суті, зменшенням цінової бази, на якій виставляється ціна, а не істині маніпуляції, показником збільшення чи зменшення вартості продукції, то приблизно таким – збито на рівні 6 – 11 – і буде реальне падіння цінової бази, на якій постає питання, куди йде втрата грошей?

[illegible]

Реальні можливості — великі й унікальні

Годі наші державним керівникам розглянути про Україну, про неї, беззастовищу державу, яка нібито не має можливості самостійно забезпечити піднебесні громадянам! Україна має величезні реальні можливості для економічного процвітання. Це унікальні чорноземі, плодючі якя є ще тільки у двох точках земної кулі – в Ірані та в Індії. Це Міссісіпі. Це величезний інтелектуальний, науковий і виробничий потенціал, кваліфіковані кадри, працьовитий народ, великі запаси різноманітних корисних копалин, надзвичайно вигідне географічне становище з потужними транснаціональними компаніями, які готові до того, якби багата держава у світі, а тому цілком розумовиредні, можуть покоситися на

ним унікіним набормом можливостей? Той жоді годі цюму твердити про якісь там величезні борги України! Росія теж має зовнішній борг розміром майже 100 млрд доларів, та не посилає ж розрахунок своїх зовнішніх боргів. Багатші заборговані товариство, а не бідні, як у нас кажуть, товариства. І в Україні, на острові. Сьогодні практично всі країни, в тому числі й високорозвинені, мають державний борг, і тому, панове й товариш, краще обійми, замість цього тему, яку ви обираєте, а саме, зовнішні борги, наважись, і докажи цього факту задовольно. Та на сьогодні більше цікавить, чому за великих можливостей України так злиденно й даєдні грає живуть наш громадянин? Чому навіть нині, коли збільшує ціни на нафту, на газ, на електроенергію, на інші товари, все одно впадає?

Виробничий комплекс не працює на Україну і її народ

Відкинувши другорядні аргументи і не аналізуючи поки що політичні чинники, зупинюсь на ключових економічних причинах нечуваної невідповідності низького рівня життя наших громадян реальним можливостям України

Найглибша причина в тому, що найбільш виробничий потенціал України, тобто заводи, фабрики, сільськогосподарські та інші виробництва, система використання природних ресурсів і робочої сили, все це формувалося, використовувалося й розвивалося не як виробничий потенціал України на її ресурсній, геоеконімічній, природній і людській основах, а як частина потенціалу величезного простору 1/6 частини суші земної кулі, як частина єдиного господарського комплексу колишнього Радянського Союзу. Цей потенціал розвивали й розвиває в нас як некий господарський простір не Україну, а на ту саму 1/6 частину земної кулі і на весь господарський комплекс СРСР.

[illegible][illegible]

ді як навіть у такій залежній від імпорту сировини й інтегрованій у світову економіку державі, як Японія, він становить лише 14 %, не кажучи вже про США (9,5 %) чи загалом рівновапику Францію (20,5 %).

Структура виробництва в Україні є такою, що чим більше продукції виробляє Україна, тим більші збитки вона несе

Україна від власного виробничого потенціалу не має такої необхідності, бо його сформовано так, що шматок її економіки працює, тим більше йому потрібна імпортована продукція і тим більших збитків зазнає наша держава. Для того щоб виготовити на 1 тис грн. промислової продукції, необхідно завести імпортовану продукцію (енергоносія, комплектуючі вироби та іншого) на 279 грн. Коли ж буде виготовлено продукцію на суму 1 тис грн., ми зможемо експортувати її тільки на 236 грн. Або інакше: кожні тисяча карбованців нашої продукції збільшує нашому у такі народові борг у 43 грн. І що більше продукції за нинішньої структури виробничого

Ще одна загрозлива тенденція — змінена структура виробництва в бік збільшення її матеріально-енергетично та науковості.

Мене як економіста цікавив цей факт, про який я сказав на початку статті, — факт невідповідності падіння виробництва продукції і зменшення виробництва електроенергії. Я пояснив першу — соціально-політичну — причину такої невідповідності. Та ще одне, не менш загрозливе, причина зміня виробництва продукції — це економізація енергії і матеріалів. Якось, якось. Це підтверджують й інші дані. Скоріш, у першому пір'ї найбільшого падіння виробництва зазнали малоенергоємні галузі (виробництво товарів народного споживання зменшилося на 14 %, в тому числі продовольства — на 17 % основних продуктів харчування — на 18 %), а виробництво промислових товарів — на 33 %, то виробництво в енерго- і матеріалоемних галузях зменшилося на менший відсоток.

А загалом матеріаломісткість впровадження суспільного продукту (ВСП) зростає у 1993 році з 60,2 коп. до 68 коп. на кожний одиниць продукту. Це означає, що в Україні розпорядку на 1000 доларів впровадженню ВСП споживає 1940 кілограмів нафтового еквіваленту (тобто 140 кг на нафту, якщо перерахувати на неї всі затрати енергії). В той же час Фінляндія споживає в середньому 100 кг нафтового еквіваленту на 182, кілі – 421 кг, Аргентина – 140 кг, Данія – 141 кг нафтового еквіваленту. Чи має право за цих умов шанувати себе державний діяч весті мову про нестачу енергії? І можливість забезпечити енергією всі потреби країни? Чи не краще, наприклад, маститимись матеріалом? Хочете запитати: «Для того замало нафти, і для того? Можє, для того, що розпатіляється національним багатствам, територіям, флотом, заводям, створеним машинами, аби не втрачати енергії, а не те, щоб забруднити українську природу від отруєння неопітраним нам продукції, а потім вивезти її за безцінь до інших країн?» Думати треба, а не панікувати, змішувати не слід. Якщо не є багатістю суспільство, то не багатістю і не багатістю є держава. І не багатістю є нація.

Попередні висновки

Підбиваючи попередні підсумки, можна сказати, що нинішній виробничий потенціал України не є побудований на природній ресурсній основі України, не є побудований на тих ресурсах і можливостях, що і маємо. І тому він не працює на Україну і її народ. Він націлений на чужинський визиск в Україні і продовжує експлуатувати її останнім часом навіть з більшою силою. Тому я завжди твердив і продовжую твердити, що сьогодні поки що не маємо економіки власне України. Ми маємо лише експлуатований в Україні

шматок економіки колишнього Союзу. Шматок вкрай неефективного виробничого потенціалу, з якого мусимо крок за кроком будувати ефективну українську економіку із сучасною структурою і власним чільним місцем в міжнародному поділі праці. Для цього в нас є всі можливості. Але ми маємо змінити «діяльність», щодо України структуру нашого виробництва. Не змінюю цієї структури — ніколи не зведемося на рівні ноги, так і залишимося унікальною країною, яка живе тим гірше, чим більше продукції виробляє.

Чому має місце така ситуація? Вона є наслідком колоніального, залежного економічного статусу України в колишньому Союзі. Як наслідок нерозуміння, небажання і невміння керувати економічними процесами з боку уряду, економіка України сьогодні ще більш залежна й неефективна, ніж 2-3 роки тому. При цьому має місце не природна залежність економіки однієї країни від економіки іншої країни, а експлуатація природних багатств, людей і виробничого потенціалу України, експлуатація, що змушує нас жити дедалі гірше.

Що робити? Дехто вбачає вихід у розпродажу багатств України. Можу аргументовано зауважити, що жоден розпродаж нам не допоможе. Сьогодні віддаємо флот, завтра — ядерну зброю, нафтопереробні заводи, а післязавтра доведеться віддавати землю, на якій живемо. І залишиться нам тільки праця на чужого «дядька», праця й злидини.

Мусимо зробити все, щоб стало інак-

що і така можливість є. Очунь сказати цьому зазвучу про те, що останнім часом звучать. Попри несприятливі умови війни, роботи, зокрема, в сільськогосподарському економічному, зусиллями нашого працьотавого народу, робітників, селян, керівників підприємств на рівні підприємств, виробничих і регіонів, намістилися позитивні зміни. На 9,5 % зріс за 7 місяців цього року випуск продукції ключової для України галузі — машинобудування. Це насамперед автомобілебудування, виробництво автобусів, селестерів, бусів, тракторів, статистично жабодна з найбільш динамічних галузей машинобудівного комплексу. В той час, коли у 1991 та 1992 роках мав місце спад виробництва, в 1993 році відбувся зростання господарства, цього року Вінницька область вже збільшила випуск продукції на 2,6 %, Запорізька — на 3,8 %. Київська на 8,5 %, Миколаївська на 4,3 %. Київська область збільшила випуск продукції на 10,5 %, що є результатом зменшення впливу на знищення, інтенсивно нарощується випуск продукції орендні підприємства, в Республіці Крим — на 10 %, в Київській області — на 12,5 %, в Донецькій області — на 6,8 %.

Я вже не кажу про сільське господарство, працівники якого виростили цього року рекордний врожай.

Мабуть, все це й непокоїть недругів України, які хочуть шляхом залякування українського керівництва, яке, на жаль, надто легкодухе, не вилустити України з цупких обіймів жорсткої експлуатації.

Мусимо сьогодні поднати ауслія людей, які займаються конкретним ірибуціонізм, і тих, хто готує програми ексимісним пропозицій. Ще понад кіи грі ірибуціонізм, ірибуціонізм, ірибуціонізм. «Стратегія реформування економіки України». Півроку тому роботу було розіслане в усі області державної адміністрації, міністерства й відомства, які внесли величезну кількість дуже серйозних пропозицій. Робота над програмою ще раз підтвердила, що в Україні, і регіонах і галузях, ірибуціонізм, ірибуціонізм, ірибуціонізм. ірибуціонізм і інтелектуальний потенціал, ірибуціонізм треба тільки розумно використати, дати йому кід. Зараз роботу над програмою, що могла б стати основою реальної побудови і реформування української економіки, завершено. Основні її положення будуть опубліковані в наступних числах вилку в гіді України.

Віталій МЕЛЬНИЧУК,
народний депутат України, член по-
стійної Комісії Верховної Ради України
з питань економічної реформи, канди-
дат економічних наук.
(Закінчення було).

КРАЇНИ?

Олександр МОРОЗ,
народний депутат України, голо-
ва Політради Соцпартії України.
(Закінчення було).

ВРЯТУЄМО ВОЛИНСЬКІ ЛІСИ

Богдан БЕРЕКЕТА,

ОБ'ЄДНУЮТЬСЯ ГРЕКО-КАТОЛИКИ

Микола ГОРВАТ.

І СКАЗАВ МІНЯЙЛО: «МИ ГОТОВІ...»

Василь БАБУХ.

ОТТАВА? ЦЕ — ПОЛТАВА!

Григорій ГРИНЬ.

ЗАПЛАТИЛИ. ЧИ ЗАМОВИЛИ МУЗИКУ?

Богдан ГОЛИК.

ПРИЗНАВСЯ У РЕСТОРАНІ

Сергій ПАВЛЕНКО.

НА-УКРАЇНСЬКИЙ
МІЖБАНКІВСЬКИЙ ВАЛЮТНИЙ БІРЖИ

Прес-служба УМВД.

ПРИВЕЗЛИ НІМЦІ ЇЖУ. НА ВИСТАВКУ

Два дні експоненти Торгово-промислової палати України працювала виставка під депо технічною назвою «Спеціальні вироби з Німеччини». Хоча інтерес серед простодушних Києва до цієї події був величезний: подія перед віками збиралася сотні людей — «простих» сюди не впускали. До залу були запрошені лише представники комерційних фірм, державних торговельних організацій. Виявляється, Центральне маркетингове товариство німецького сільського господарства вперше в Україні влаштувало презентацію фірм, що працюють у галузі виробництва продуктів харчування. Понад п'ятдесят німецьких фірм, працюючі більшість років у Німеччині, мали свої «ніші» — не рідкісні у комерційних магазинах, виставили сотні видів м'яса, хлібо-булочних, шоколадних, молочних, лікєро-горлячків виробів. Майже всі приїхали в Україну, щоб

Отже, виставка показала, що ми вже давно не лише виїхали на рівень світових цін продукції сільського господарства, але й «перекрили» їх своєю безгосподарністю і здирством. Комерсанти «наварюють» на нашому незнанні ринку величезні гроші, а держторгівля спокійно-тесенсько дрімає, не помічаючи реальної вигоди.

Андрій БОЄЧКО.

**Б. Галі закликає
припинити
бойові дії**

Генеральний секретар ООН Б. Галі стривожений відношенням боїв у Абхазії, що є серйозним порушенням Сочинської угоди про припинення вогню від 27 липня. Про це заявив офіційний представник генсека Організації Об'єднаних Націй Д. Силс. Він також наголосив, що глава ООН закликає всі сторони особливо абхазьку, негайно припинити бойові дії й відвести війська на попередні позиції.

Конфлікти в СНД небезпечні для Польщі

Основою зовнішньої загрози для Польщі є експансіоністські стремління Росії та міжнаціональні конфлікти а колишньому Радянському Союзі, важааа голоаа ради міністра Польщі Г. Сухохаа. Виступаючи на прес- конференції у Варшаві глава польського уряду сказала, що її держава прагне розвивати добросусідські відносини з державами колишнього СРСР. Вже підписано відповідні угоди з Україною, Білоруссю та Росією.

Конференція офтальмологів

17 вересня в Одесі, у Національному дослідному інституті очних хвороб та трансплантатів ім. В. Філатова завершилася асамблея Міжнародна наукова конференція «Одеса-Генуя». В роботі взяли участь, асистували з доповідями офтальмологи України, Італії, Німеччини, Угорщини, Японії, країн СНД, зокрема Росії. Обговорювали й інші наукові розробки й нові методику допоможуть, впевнені офтальмологи, краще асистувати лікуванню

удова традицію — діл

досаїдом започаткували ще п'ятордесятька літ тому офальмологів — міст-побратимів — Одеси і Гану. Зустрічатися кожні два роки, щоб поділитися історіями набутками в лікуванні хвороб ока. Згодом її підтримали мвдики багатьох інших країн.

І знову війна

МЗС України глибоко стурбовані рішеннями військового протистояння в Абхазії після того, як чиновники великих політичних зусиль було досягнуто довгоочікуване перемир'я. Особливо тривогу і занепокоєння викликає той факт, що а код збіжності кодо настулу на Сухумі використано єсть на код збіжності, який використовується в інших зонах конфлікту, де існує реальна загроза поширення війни. Це свідчить про те, що Україна зликає сторони у конфлікті негідно прийняти нічим не виправдане кровопролиття і повернутися до переговорів, які кінчать на досягнення укладення угоди про припинення вогню.

За повідомленнями наших
власних кореспондентів
з зарубіжних інформагентств

РЕАБІЛІТУЮТЬ ОСОБУ ЧИ РЕЖИМ?

Останнім часом у Словаччині розгорнулася кампанія, покликана реалізувати керівництво клерикально-фашистської Словаческої держави, яка існувала в 1944-1945 роках. Її метою є засідати по тодішнього президента І. Тиса, страченого Народним судом як асенічного злочинця.

Мотивація тих, хто намагався відновити президентство, полягає у тому, що, поперше, під його керівництвом Словаччина була «вільною державою». А, по-друге, злочини, які він здійснив, були не так активні, як злочини до І. Тиса безпосереднього відношення. Пролітають і заяви проміслюючого характеру. Шрімкові, кошачинські, а також «жовті» газети, наприклад, «Свободний зорінок» і «Тисо» підписав президент-чех і брати чехи повинні були б вибачитися перед нами за

Спроби обілити цю одіозну фігуру спричинили різко негативну реакцію з боку частини слов'янського суспільства. Вона аважав, що, хоча Славоявська держава 1939–1945 років і є невідомимого частково історії слов'янського

народу, твердити, що нинішня республіка є її продовжувачем, аж ніяк не правомірною. Трагічно, якщо тисячолітні прагнення народу до своєї незалежності починають пов'язувати з фашинською ідеологією тодішньої

Що ж до конкретки, то опоненти реабілітації Тисо нагадують, що його режим депортував до концтаборів десятки тисяч словацьких євреїв, кинув до тюрм антифашистів, створив у країні жорстоку систему репресій.

Торкаючись заяви щодо «непричетності» Тисо до дій керіваного ним режиму, ми на думку Соціал-демократичної партії, «наївно твердимо, нібито ключові події у будівництві держави можуть бути здійснені без відома і навіть проти волі президента».

стає й інших аргумент: акція І. Тисо справді виступав за демократію (як не твердити його жінці прихильники), тоді підліпківці знак запитання ставитимуть визначення подія — Словацькі національні повстання 1944 року, яке мало чітко вняле історичний антифашистський характер і в якому уявляло до своїх лав багатьох синів і дочок словацького народу. Слід нагадати, що нині ця подія ставала національним святом Словацької нації. Ті акції, що полекували спрямовані проти чужинців, а не проти власних громадян, підтримували розкол у нації, підтримували її розпад. Історичну подію в історії Словацької нації.

Перегляд історії з позицій сучасності — складний і болючий процес. Стосовно Словаччини цей факт засвідчує спроби реабілітувати покійного президента.

Володимир СЛАВКО.

У зв'язку з ліквідацією колективного підприємства «Динамо-Київ» ліквідаційна комісія повідомляє, що претензії кредиторів будуть прийматися протягом двох місяців з дати публікації цього повідомлення за адресою: м.Київ, вул. Грушевського, 3, 3-й поверх. Телефон для довідок: 228-36-34.

ФІРМА РЕАЛІЗУЄ

кабельно-провідникову продукцію
а мінімальними цінами зі складу в Києві: КГ, ШПЕП,
АВВГ, АКВВГ, АПВ, АППВ різного перерізу.
Наші телефони в Києві: (044) 220-84-20, 223-52-10.

Кинкомпания "20 век Фокс" представляет Патрика Суэйзи в "бестселлере" Голливуда о счастье и свободе на грани между жизнью и смертью - "НА ГРЕБНЕ ВОЛНЫ"

"POINT BREAK" 1991г.

"НА ГРЕБНЕ ВОЛНЫ"

TWENTIETH CENTURY FOX CORPORATION
США, приключения, 123 мин.



В ролях: ПАТРИК СУЭЙЗИ (более 20 фильмов, самые известные "Ghost" - "Привидение", "Road House" - "Придорожное заведение", "Dirty Dancing" - "Грязные танцы"), КИУНУ РИВЗ (более 20 фильмов, самый известный "Bram Stoker's Dracula" - "Дракула Брэм Стокера").

Режиссер: КЕТРИН БАРДЖЛОУ (более 5 фильмов, самый известный "Blue Steel" - "Голубая сталь").
Продюсер: ДЖЕЙМС КАМЕРОН (более 20 фильмов, самые известные "Terminator" - "Терминатор", "Terminator II" - "Терминатор 2", "Alien" - "Чужие").

Этот фильм стал событием даже для избалованного на киносенсации Голливуда. Поэтому компания "20 век Фокс" надеется на успех фильма "На гребне волны" и наивысший кассовый прокат.

Право проката на территории Украины принадлежит фирме "Аргон-ЛТД"

ИНФОРМАТИКА И СВЯЗЬ -93

первая международная выставка 20-25 сентября
с 10.00 до 17.00

в субботу до 14.00

Киев, Львовская пл., 8
гостиница "Фарос"
"Выставки-бизнес"

(044) 2122257

ПРИЛАСИТЕЛЬНЫЕ

можно заказать

по тел. (044) 2948543

АКТ Компьютеры+Программы
ALCOM ATEL Компания+Группа-Украина
ATLAN-1 КЕНТА КН (Венгрия)
АМРЕХ (Швейцария) Ланс
BIL Company LoboDevelopment Russia
CDV APPLE Computer МАТОР
СЛДМ МАК
DELL Computer/СМВОН МНДИ
DIGITAL Equipment MRC
Dyaloс-Knee NOVATECH
DKI Corp. NOBITEX-ОПТИС
FIT (Франция) MOOS Ukraine
GLOBAL Ukraine НТ
ИНБЕКС Открытые системы
Integrated Technical Vision Украинская Гуполева
ИНОФОРМ WEBСOM
Iv Communications НУТЕС
Каскад SEUS Ukraine
Квазар-Микро Червоный Софт
Элтера

все звезды вместе!

193

Информатика и связь

ОРГАНИЗАТОРЫ ВЫСТАВКИ

Информационно-издательский

центр "Компьютеры+Программы"

Фирма "Выставки-бизнес"

Украина

"ЭКО-СЕРВИС"

предоставляет и устанавливает:

Уникальные, безреагентные установки для очистки сточных вод (гальванического производства природных вод) с помощью регенерируемого порошка, а также безреагентные установки для обезжелезивания подземной воды, не требующие здания.

Тел. (03822) 3-87-29, факс 3-87-29. г. Ровно.

ХЛЕБОБУЛОЧНЫЕ ИЗДЕЛИЯ ВЫСШЕГО КАЧЕСТВА ПОМОЖЕТ ВАМ ПРОИЗВЕСТИ

производственно-коммерческая фирма "Зерно", представляющая ведущие турецкие фирмы - производителей оборудования млин-хлебопекерен.

Принимаются заказы на поставку комплексов млин-пекарен в Украину.

Цены при аналогичном качестве и дневной производительности (до 3 тонн хлеба) - в 1,5 - 2 раза ниже европейских.

Оплата в СКВ, возможен бартер.
Доставка на место и монтаж за счет продавца, гарантийное обслуживание в течение года, поставка запчастей.

Телефоны в Киеве: (044) 263-50-58, 263-42-83.

Факс: 281-12-10.

БАЛАНС АКЦИОНЕРНОГО КОМЕРЦІЙНОГО БАНКУ "УКРАЇНЬСЬКА ФІНАНСОВА ГРУПА" на 01.07.93

АКТИВ (млн.крб.)

| | |
|---|-------------|
| Каса | 394 |
| Кошти на резервному рахунок у Національному банку України | 443 |
| Кореспондентський рахунок у Національному банку України | 1132 |
| Кредити, надані банком, у т.ч. короткострокові | 5898 |
| середньо- та довгострокові | 370 |
| Основні кошти | 249 |
| Кошти, вкладені у спільну господарську діяльність | 17 |
| Відокремлені кошти за рахунок прибутку | 789 |
| Інші активи | 410 |
| ВСЬОГО | 9702 |
| Оборот за півріччя | 134056 |

ПАСИВ (млн.крб.)

| | |
|----------------------|-------------|
| Статутний фонд | 481 |
| Резервний фонд | 99 |
| Інші фонди | 529 |
| Рахунки клієнтів | 3569 |
| Кредити інших банків | 3494 |
| Прибуток | 878 |
| Інші кредитори | 652 |
| ВСЬОГО | 9702 |
| Доход | 3033 |

